

DIRECCIÓN DE PUEBLOS ÉTNICOS

PROCESO DE ESCLARECIMIENTO CON EL PUEBLO RROM

GUÍA DIÁLOGO CON JÓVENES RROM O GITANOS

OBJETIVOS:

1. Recoger las prácticas de resistencia que han aplicado los y las jóvenes rrom o gitanos para proteger su vida y kumpania frente al conflicto armado
2. Reconocer los saberes, las capacidades de afrontamiento cultural y los proyectos de vida que tienen los y las jóvenes rrom que viven en contextos de ciudad o en sectores rurales

CRITERIOS:

- Durante el desarrollo de las actividades es primordial el uso de comunicación asertiva de todos los participantes y de la persona facilitadora para contar y escuchar las experiencias, para hablar de su visión gitana y para que los y las jóvenes sientan que su voz es importante para que hagan parte del relato de la verdad del pueblo gitano sobre el conflicto armado en Colombia.
- La distribución de los grupos de trabajo también está sujeta a las condiciones de bioseguridad exigidas para enfrentar la pandemia por covid19
- La participación de hombres y mujeres se organizará de acuerdo a los usos y costumbres del pueblo rrom y no debe ser mayor a 8 personas por grupo.
- En caso de que las mujeres quieran un espacio aparte para hacer este diagnóstico, el personal de la CEV que facilite el ejercicio será también solo de mujeres.
- El pueblo Rrom culturalmente se ha configurado como un pueblo de tradición oral, así que, con dificultad pueden acceder a escribir (o incluso a materializar estas actividades); por esta razón, se considera fundamental que la actividad, aunque pueda desarrollarse de manera “hablada”, pueda reinterpretarse de manera didáctica con lo previamente esbozado.
- La duración del diagnóstico no puede ser mayor a tres horas.

TEMAS POR TRATAR:

- ✓ Reflexión sobre el conflicto armado para jóvenes en las kumpañi. Hechos de violencia contra el pueblo rrom y las consecuencias en las generaciones jóvenes: relación con la autoridad legal e ilegal, con los No gitanos, con la Escuela y la sociedad, cuando fueron obligados a vivir en contextos urbanos o rurales
- ✓ El papel de los y las jóvenes del pueblo rrom: para su comunidad, para la paz de Colombia

MATERIALES:

Pliegos de papel, marcadores, consentimientos informados, lista de asistencia

NÚMERO DE PERSONAS: Entre 10 y 20 personas

TIEMPO ESTIMADO: Máximo tres horas

PASO A PASO:

1. La persona facilitadora de la CEV enciende la grabadora, se presenta al grupo, da la bienvenida, agradece la presencia de las personas, presenta al equipo de la CEV que la acompaña, entre ellas al relator/a; recuerda el objetivo de la actividad, y luego invita a que una mujer o un hombre de la kumpania para que hagan una oración, compartan unas palabras en romaní, cantar o contar una historia de despedida y otra persona de la kumpania que haga la traducción.
2. El facilitador/a agradece la intervención y da la palabra para que los y las participantes se presenten.
3. A continuación, el facilitador/a lee el consentimiento informado y pregunta a cada persona sobre su disposición para participar y cada persona firma el documento.

4. **Sesión 1 del diagnóstico:** El facilitador/a propone diferentes actividades para que los y las jóvenes rom elijan una con la cual puedan hacer el diagnóstico, explica en qué consiste cada una de ellas y la duración máxima de la actividad debe ser de 45 minutos. **Además de la grabación en audio, las respuestas y dibujos se consignarán en un pliego de papel:**

- **Un círculo para hablar de lo que nos pasó.** Se invita al grupo a organizarse de pie o sentados en círculo. Cada persona puede dibujar, escribir o simplemente contar su experiencia frente al conflicto armado y responder preguntas como las siguientes:

- ¿Qué y cómo nos afectó el conflicto armado?
- ¿El conflicto armado ha vulnerado la cultura gitana?
- ¿Qué daño ha sufrido la kumpania por el conflicto armado?
- ¿Cuáles prácticas culturales los han afectado más?

- ¿Se han sentido vulnerados física o psicológicamente por el conflicto
- ¿Ha sentido o vivido episodios de discriminación hacia usted, su familia o algún otro miembro de la Kumpania? ¿Puedes describir estos hechos? ¿Dónde ocurrieron?
¿Cómo actuaban diferentes grupos armados legales e ilegales frente a los gitanos? ¿Qué hacía la sociedad en general cuando veía o ve actos discriminatorios contra los gitanos?
¿Cómo enfrentan los jóvenes gitanos esa discriminación? Aspectos positivos y negativos.
¿Para enfrentar el conflicto armado, la invisibilización ha sido una forma de protección con efectos negativos o positivos para los jóvenes?

- **Una mesa de experiencias:** Se coloca una mesa con dos sillas en el centro del salón. Se divide el grupo en dos: unos son testimoniantes y los otros son escuchas. Primero se sientan los que son escuchas, toman una hoja de papel y lápiz y se disponen a recibir a los testimoniantes que se acercan a contar: ¿Qué hechos recuerdo del conflicto? ¿me pasó a mí? ¿A un familiar? ¿A alguien de la kumpania? ¿qué hicimos? ¿cómo lo superamos?.

La persona que escucha puede hacer preguntas, pero no es necesario responder todas las preguntas. Cada testificante decide qué y cómo va a contar. Mientras tanto la persona que escucha escribe o dibuja lo que quiera recordar de cada experiencia. Luego de media hora, los que han sido escuchas pasan a ser testimoniantes. La mesa de experiencias termina cuando todos los participantes hayan pasado como escuchas y testimoniantes.

Preguntas sugeridas:

- ¿Qué pasó, cuándo, dónde, a quién?

- ¿Qué daños nos causó el conflicto armado en la familia, en la kumpania, en la organización del pueblo rrom?
 - ¿La transformación en la práctica de la itinerancia ha generado nuevas configuraciones y relaciones con otros grupos étnicos o comunitarios?
 - ¿Qué representaciones culturales de los rrom aún reproducen los jóvenes y cuáles han quedado rezagadas? ¿Por qué? ¿Qué sueñan o quieren los jóvenes gitanos?
 - ¿Se han sentido discriminados por ser gitanos? ¿Qué han hecho los jóvenes para enfrentar esta discriminación?
 - A nivel interno ¿Las nuevas relaciones culturales con los No gitanos, con otros grupos étnicos, con las instituciones, han generado conflictos de género o generacionales?
 - A causa del conflicto armado, ¿la invisibilidad ha sido una forma de protección? ¿Ha tenido efectos negativos la invisibilidad?
- **Un árbol de problemas:** El grupo se divide en dos (si son 20 personas) o trabaja un solo árbol en el que dibuja primero el árbol y luego Dibujar, escribir las violencias que los han afectado, cómo los han cambiado positiva, negativamente: en familia, en la kumpania, en la relación con la institucionalidad, en la relación con los No gitanos, con otros grupos étnicos. Luego de 30 o 45 minutos, el grupo socializa su árbol.
5. **Sesión 2. Las capacidades de los y las jóvenes:** Terminada la actividad elegida, el facilitador/a invita a todas las personas a sentarse de nuevo en sus sillas y a dialogar sobre las capacidades que han desarrollado los y las jóvenes gitanos para afrontar el conflicto. Esta actividad se desarrollará a partir de las siguientes preguntas que formulará la persona facilitadora:
- ¿Qué ideas tienen para superar los problemas que han identificado en la primera sesión de este diálogo?
 - ¿Cómo participan los jóvenes en las formas de organización propia de los Rrom y qué aportes les pueden hacer éstas a la convivencia y a la construcción de la paz en Colombia?
6. **Sesión 3. Evaluación y despedida:** La persona facilitadora invita a todo el grupo a hacer la evaluación de la actividad; a que compartan cómo se sintieron, qué les gustó, o no de la actividad. Luego, invita a que un joven hombre o mujer gitana despida la actividad como lo desee. Si es necesario, otra persona debe hacer la traducción del romaní al español. Por último, agradece a todos los participantes y se da por terminada la actividad.

RESULTADOS ESPERADOS

- Los y las jóvenes Rrom representan el crecimiento de su etnia, cultura y sobre todo, son los encargados de llevarla a las siguientes generaciones. Por lo tanto, se espera recoger sus experiencias, sus saberes, sobre cómo se han visto afectados por el conflicto armado, cómo esto ha influido en su cultura y *modus vivendi*, cuáles y cómo han afrontado y superado las formas de discriminación o racismo y qué aportes tienen para su pueblo, para sí mismos y para que Colombia no repita ni la discriminación contra el pueblo gitano ni el conflicto armado.
- **Identificación de los hallazgos.** Al terminar la actividad, la persona facilitadora tomará fotos a los pliegos de papel donde se han consignado las respuestas a las preguntas de los jóvenes y el árbol de problema, en caso de que lo hayan elaborado. Al día siguiente de terminada la actividad enviará las fotos al equipo de la DPE encargado de elaborar el informe del pueblo gitano. A la semana siguiente de la actividad, subirá al SIM la grabación y los documentos de la actividad.

ANEXO:

Imprimir este árbol y llevarlo como ejemplo al diálogo.

Árbol elaborado por jóvenes gitanos el 19 de mayo de 2021 en Bogotá

